

 小小背包客

北京市绿色印刷工程
优秀少儿读物绿色印刷示范项目

撒哈拉 沙漠

【法】洛朗斯·康坦 / 文
【法】卡特琳娜·雷斯 / 图
郑迪蔚 译



化学工业出版社

小小背包客

撒哈拉 沙漠

【法】洛朗斯·康坦 / 文
【法】卡特琳娜·雷斯 / 图
郑迪蔚 译



化学工业出版社

·北京·

本书介绍了撒哈拉沙漠地区的尼日尔、阿尔及利亚、毛里塔尼亚三个国家。每个国家有一个当地的孩子做向导，从地理、山川河流以及气候等主题进入，分别描述当地的生活习俗以及文化、故事，最后以一张游戏图来总结这一地区的所有相关知识。书中介绍了不同民族的生活方式、服装、环境、饮食、节庆、社会、动植物、风光图片专辑、建筑等内容。

通过阅读本书，既可以了解不同国家、不同民族的风土人情，还能欣赏到当地的美丽景色，仿佛跟随一位小导游一起旅行。本书可以作为小朋友了解世界、提高素质的图书，也可以欣赏不同的旅游风光，获得美的感受，增加冒险精神。

图书在版编目 (CIP) 数据

撒哈拉沙漠 / [法] 康坦 (Quentin, L.) 文; [法] 雷斯 (Reisser, C.) 图;
郑迪蔚译. —北京: 化学工业出版社, 2013. 10
(小小背包客)
ISBN 978-7-122-18166-4

I. ①撒… II. ①康…②雷…③郑… III. ①尼日尔 - 概况②阿尔及利亚 - 概况③毛里塔尼亚 - 概况 IV. ① K91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 184100 号

copyright 2005 by Éditions Nathan, Paris-France.
Édition originale: LE SAHARA.

本书中文简体字版由 Nathan 授权化学工业出版社独家出版发行。
未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分，违者必究。
简体中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司引进。

北京市版权局著作权合同登记号：01-2012-3829

责任编辑：郭燕春 丁尚林
责任校对：战河红

装帧设计：尹琳琳

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011）
印 装：北京瑞禾彩色印刷有限公司
880mm×1230mm 1/24 印张5 $\frac{3}{4}$ 字数100千字 2013年10月北京第1版第1次印刷

购书咨询：010-64518888（传真：010-64519686） 售后服务：010-64518899
网 址：<http://www.cip.com.cn>
凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：25.00元

版权所有 违者必究

1. 书中有关民族宗教与历史、文化、地理方面的观点，仅代表作者的观点。
2. 书中有关动手制作的内容，请在成人指导下进行，注意安全。



尼日尔——奥塔瓦洛人

认知

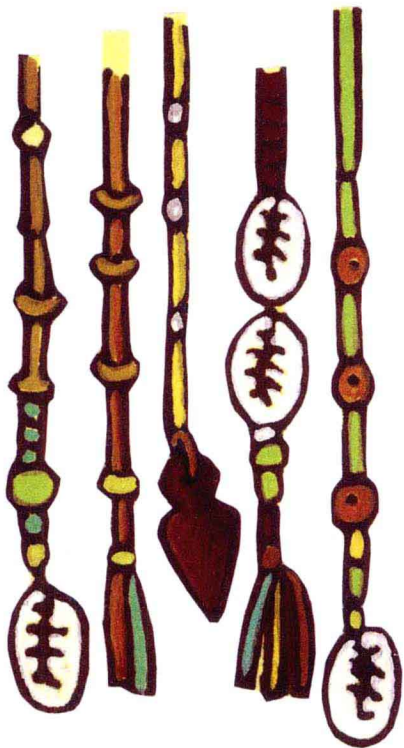
- 奥塔瓦洛人 /1
- 白云下的牛群 /2
- 妇女们的一天 /4

神奇的大自然

- 霸王蝎 /6
- 白蚁 /8
- 美丽的贝壳饰品 /10
- 奥塔瓦洛人的防身术 /12

游戏

- 蝗虫入侵 /14



阿尔及利亚——图阿雷格人

认知

- 图阿雷格人 /45
- 星夜下的游牧者 /46
- 男孩和女孩 /48
- 图阿雷格人的穿戴象征 /50
- 隐士的秘籍——消除恐惧 /52
- 撒哈拉单峰驼 /54
- 新生代游牧者 /56

游戏

- 沙漠足迹 /58

野生动物

探险故事

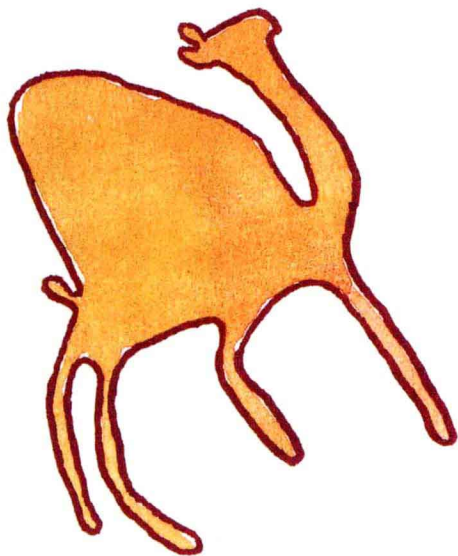
- 失踪的猎户座 /64

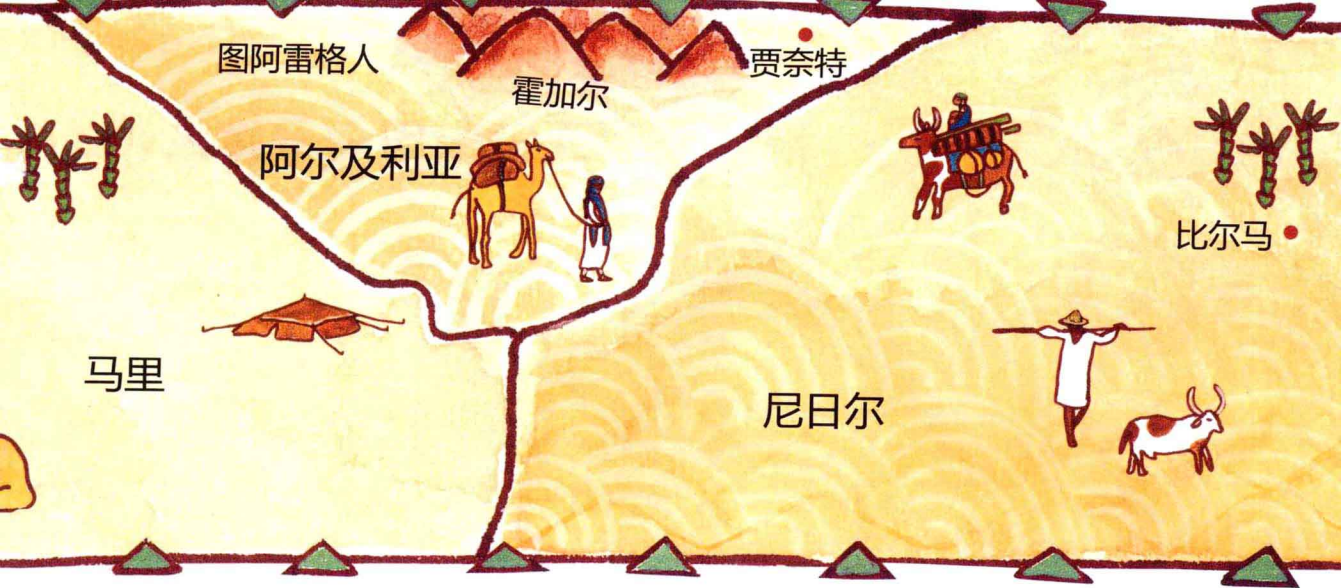
巧动手

- 图阿雷格匕首 /76
- 图阿雷格十字架 /78
- 沙盘 /79
- 旅行餐 /79

旅游

- 照片集 /81
- 图阿雷格人的历史和地理 /85
- 到阿尔及利亚旅游 /87





野生动物 探险故事

小麻风病人 /20

巧动手

护身符——腰带 /32

瘤牛 /33

沙漠凉鞋 /34

旅游

照片集 /37

尼日尔的历史和地理 /41

撒哈拉沙漠的历史 /42

到尼日尔旅游 /43



毛里塔尼亚——白摩尔人

认知

白摩尔人 /89

白摩尔人的传统社会 /90

先知和教法 /92

神奇的大自然

石龙蜥蜴 /94

棕榈林 /96

白摩尔人的一天 /98

游戏

神奇的正方形 /100

撒哈拉沙漠 /102

野生动物

探险故事

乌拉塔的黄金 /108

巧动手

吉祥玩偶 /120

避邪链 /121

沙漠钱夹 /122

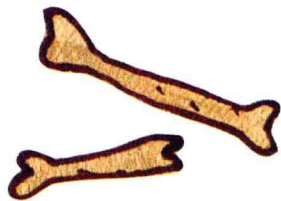
薄荷茶 /123

旅游

照片集 /125

毛里塔尼亚的历史和地理 /129

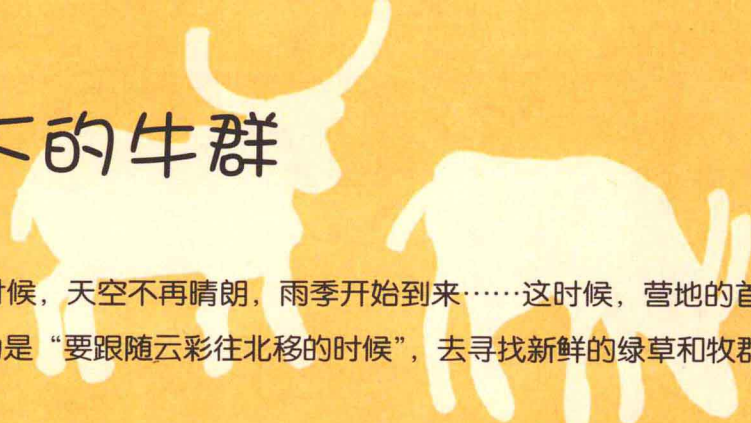
到毛里塔尼亚旅游 /131



奥塔瓦洛人

尼日尔的奥塔瓦洛人生活在撒哈拉沙漠和热带稀疏草原之间，是富拉尼人的一支。他们至今仍像他们的祖先一样过着游牧生活。因此奥塔瓦洛人蔑视定居生活的人，称他们为浪费粮食的人。到了该迁移的时候，奥塔瓦洛人会赶着牧群和驮着他们屈指可数的行李的牛以及骆驼举家迁徙。奥塔瓦洛妇女在市场上出售自家产的牛奶，所得的钱用来购买葫芦、衣服和对她们而言不可或缺的首饰。对于奥塔瓦洛人来说，身体的美是他们永远的追求。所以，拥有浅色肌肤的奥塔瓦洛人为自己的外貌自豪，并认为他们是白种人的后代。

白云下的牛群



七月末的时候，天空不再晴朗，雨季开始到来……这时候，营地的首领会带领族人迁徙，因为“要跟随云彩往北移的时候”，去寻找新鲜的绿草和牧群赖以生存的水源。

迁徙的日子必须是“吉日”，可以在除了月圆之日以外的任何一天中选择。定好吉日，收拾好行李之后，人们开始出发了。奥塔瓦洛男人背上背着皮鞭、刀具和煮茶器具的袋子，坐在放置着图阿雷格式鞍子的骆驼身上，驱赶着牧群。女人们则带着孩子和幼畜，负责驱赶驮着厨房用具的驴和载着衣物、被褥、桌子与棕榈席的牛群。猎犬在畜群和主人之间徘徊。

奥塔瓦洛人认识所有生长在沙赫尔（Sahel）地区土地上的植物和动物，但他们并不狩猎。他们随身携带的弓箭仅仅是为了防范觊觎牲畜的窃贼和来犯的野兽。有时，牧群也能成为他们的武器。一旦出现危险，牧羊人会一边呼唤畜群，一边在畜群前方奔跑。然后，他会突然停下来，这时，围绕在他周围的畜群就是他保护自己的武器！

奥塔瓦洛男孩长到7岁的时候已经懂得看护畜群，并从父亲那里获得一头牛和属于他的皮短裤，表示他即将进入成人的世界。从这时起，他每天只能吃两顿饭，并要开始学习忍受饥渴和疲劳。到了12岁，他就正式成为牧羊人了。

畜群是奥塔瓦洛人的财富和赖以生存的物质基础。通常，每户人家都有几头奶牛，一两头公牛，一头用于载重的牛和几头心爱的瘤牛。瘤牛有着竖琴状的双角和棕红色的毛发。它们的方向感极强，总是在清晨回来产奶。如果有人的牲畜数量不够，总会有人借给他一头母牛用于交配。直到第三头小牛出生断奶之后，母牛才被归还。因此，奥塔瓦洛人不会羞愧自己的贫穷，也不会嘲笑别人的穷困。



妇女们的一天

根据习俗，奥塔瓦洛人实行一夫多妻制。他们的婚姻有两种形式：teegal，指的是一个男人和一个或两个女人因爱情的结合；koobgal，指的是在女孩出生时就由她的父母定下来的娃娃亲。

青年男女在女方带着他们已经两岁的孩子搬到男方家居住的时候才能举行结婚仪式。新娘要在结婚仪式上展示母亲赠与的嫁妆，通常是用葫芦制成的物品。葫芦是加拉巴士木的果实。人们把它晾干，切成两半，将内部清洗干净，并在外部画上传统图案。

新婚妻子要亲自为自己和孩子搭建住所。这个用荆棘条搭建的酷似大大的鸟巢的陋室是半圆形的，没有屋顶。女



人会把葫芦、桌子、草席、缠腰布和首饰放在里面。在这个陋室的附近，她会搭建另一个更小的酷似因纽特人的雪屋的陋室。她和孩子们从陋室的洞口爬进去，躲避阳光和来自撒哈拉沙漠的热风。

根据传统和“如果相爱，那么就相互尊敬，但不要相互表达情感”的生活观念，奥塔瓦洛夫妻相敬如宾。他们相互疏远，不称呼对方的名字，也不会去关心他们的第一个孩子。所以这个孩子只能得到他的叔叔和奶奶们的爱。在第二个孩子诞生后，夫妻会表现得更亲近一些。

灌木丛是男人们的领地。从鸟巢式的陋室到拴在入口处的圈小牛的绳索的范围之内是女人们可以出入的地方。但丈夫有权决定圈牛绳的位置，妻子也只有在得到丈夫的许可后才能自由出入。

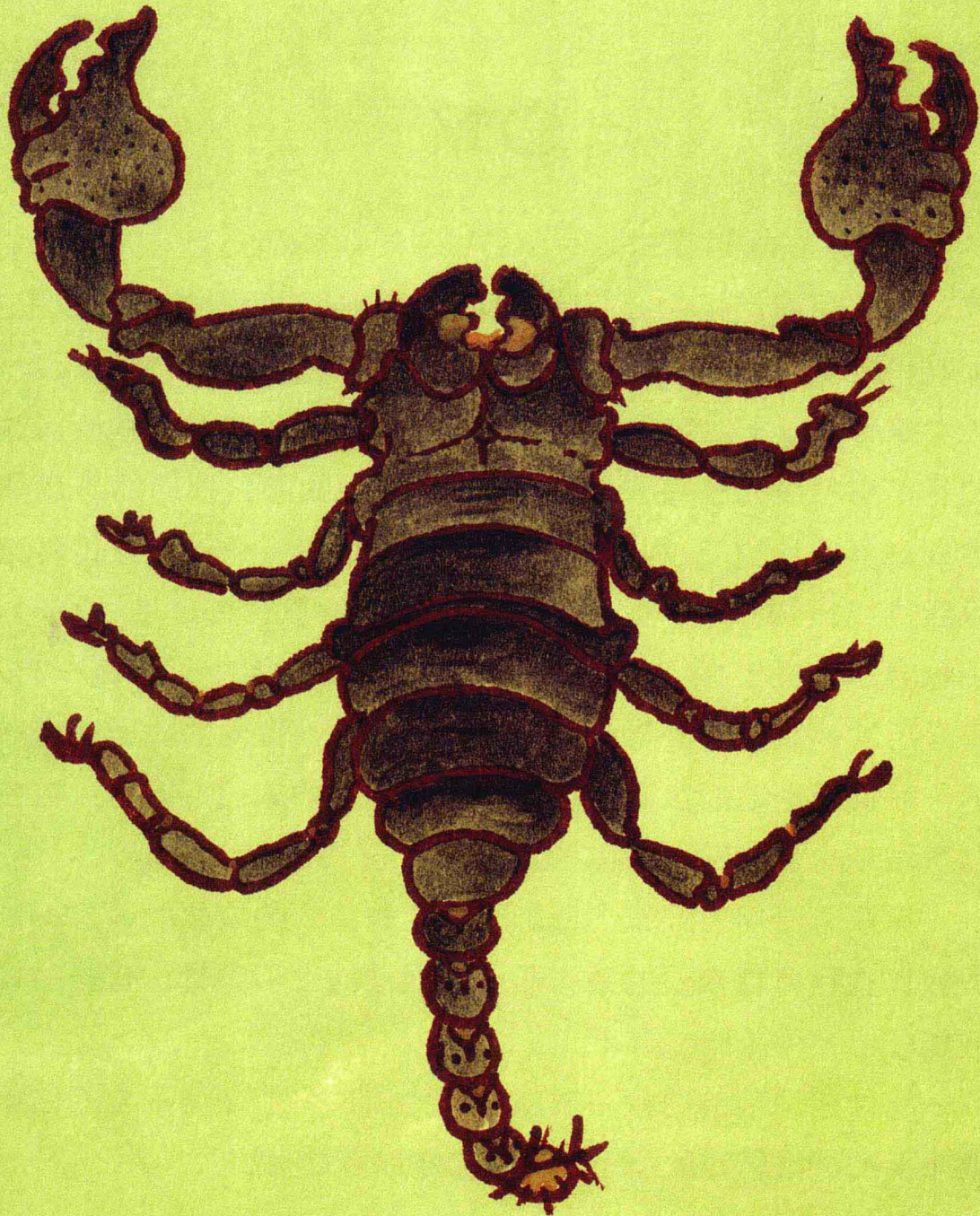
清晨，女人们就开始照料牛群，捣碎黍米，收集柴火，制作黄油、凝乳和奶酪。黄油、凝乳和奶酪可以拿到离营地不远的市场上出售。她们会用得来的钱购买花生、干土豆和制作黍米粥的洋葱调料。人们在雨季收集黍米，在旱季时就能代替牛奶作为主食了。奥塔瓦洛人自己不会制作手工品，只根据需要的款式在市场上购买。



霸王蝎

霸王蝎只在夜晚捕猎，为了追捕猎物，它能长途跋涉数公里。它强壮的螯不仅可以支撑行走，还能把猎物干净利索地切成两半。霸王蝎会用长在腹部的带有毒液的“死亡之刺”对付蛇类和啮齿类等大型动物，因为毒液在用完后需要几个星期才能重新分泌出来。霸王蝎可以长时间不吃食物，但它们惧怕高温：一旦达到65摄氏度以上，它的外壳就会穿孔，接着身体脱水而死。

到了繁殖的季节，雄性霸王蝎和雌性霸王蝎会一边碰触对方的螯一边不停走动。交配结束后，雌性霸王蝎会吃掉它的爱人，并在几个星期之后产下十几只小霸王蝎。霸王蝎妈妈会把它的孩子驮在背上，一直到小蝎子成功脱壳长大。



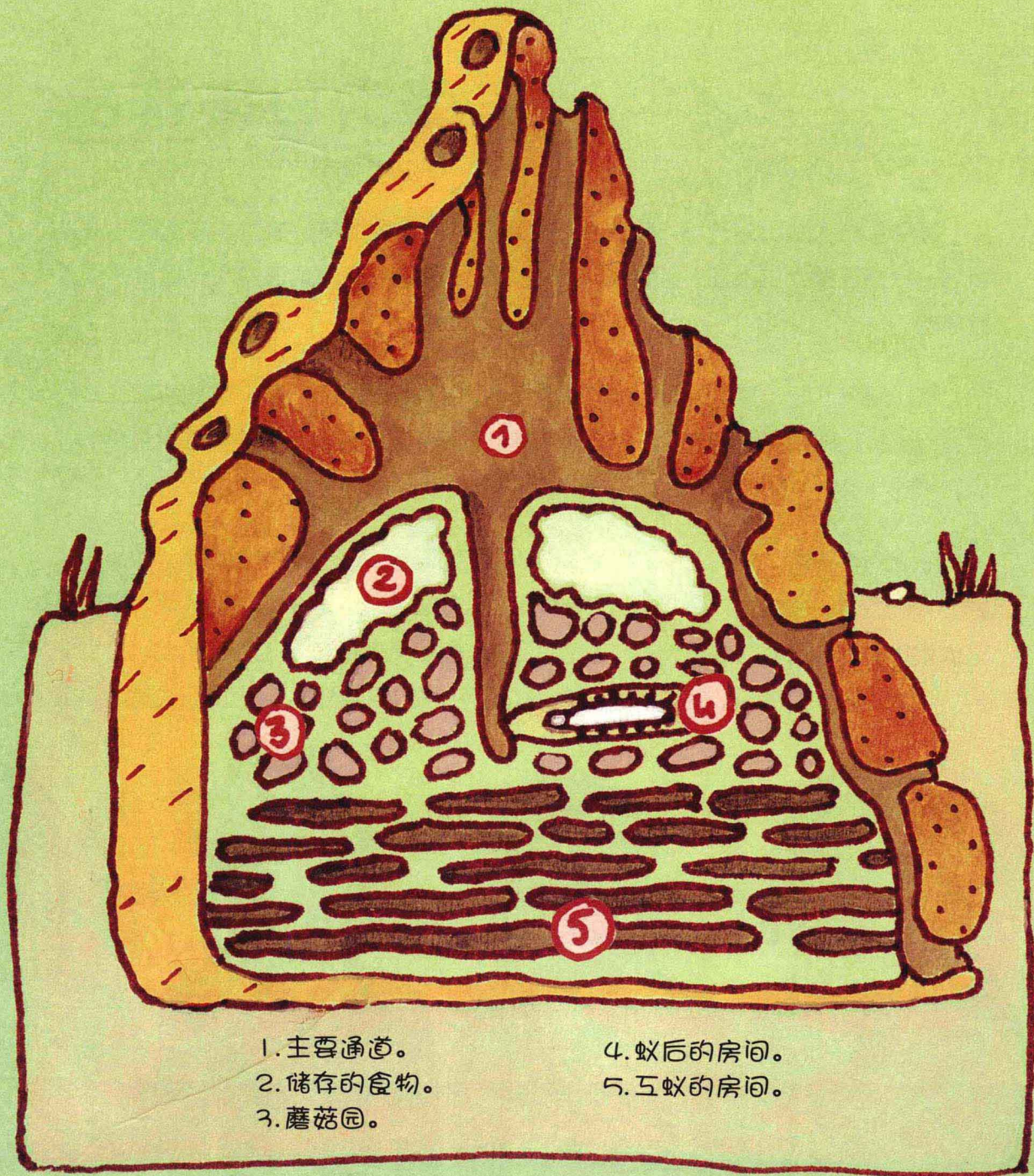
白蚁

白蚁是群居性昆虫。每个白蚁巢可以容纳上百万只白蚁个体。白蚁有着严格的社会性分工，其社会阶级为蚁后、蚁王、工蚁和兵蚁。

蚁后和蚁王住在蚁巢的王宫里，永远不会离开。蚁后通体白色，身材肥大，每天能产下约30000颗蚁卵。蚁后的寿命能达到10年，所以它的一生中能产下约1亿个工蚁！工蚁负责给蚁后供给食物，看护蚁卵，修建和维护蚁巢。在建造蚁巢时，工蚁会从地面上搬回泥土，用吐出的黏液把泥土黏合在一起。干燥后的蚁巢壁坚硬得就像水泥墙一样！蚁巢内的隧道四通八达，一直通到地面，可以保证巢穴内空气的流通。因为只有合适稳定的温度下，白蚁才能顺利繁衍。

兵蚁负责保卫蚁巢，抵御外敌，如白蚁的主要的敌人——蚂蚁。白蚁有着大大的头，能自由活动的上下颌骨。有些白蚁还能吐出一种黏稠的毒液。

居住在地下的白蚁主要以蘑菇为食。居住在树干里的白蚁以木头的纤维素为食；因此它们也被称为蛀木蚁。



1. 主要通道。
2. 储存的食物。
3. 蘑菇园。

4. 蚁后的房间。
5. 工蚁的房间。

美丽的贝壳饰品

奥塔瓦洛人从出生开始，接生婆就开始塑造他身体的美。接生婆在给婴儿洗澡以后，会挤压婴儿的头部，目的是让颅盖骨变得更圆，因为梨形的颅骨是会遭族人耻笑的。

挤压颅骨之后，为了让婴儿的脖子更纤细，推拿师会给婴儿的脖子做按摩，然后给婴儿的腿脚做牵引，使之变得更细长。奥塔瓦洛人对身体的美有一种近乎狂热的崇拜，因此，这些按摩和推拿会一直持续几个月。

到了雨季后期，成百上千的奥塔瓦洛人聚集在一起庆祝沃索（Worso）节。节庆时，人们会跳一种名为“Guéréol”的战争式舞蹈，这也是一个选美比赛：奥塔瓦洛族里年龄在12岁以上的最漂亮的男孩子组成一组，在节庆上通过舞蹈把自己介绍给另一组的女孩子。每一个舞者都把脸涂上棕红色，画上眼圈墨，用火山灰把嘴唇涂成

